



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

ПРЕСС-РЕЛИЗ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## ФАО приветствует ратификацию Турцией соглашения о торговле опасными химическими веществами

Президент Эрдоган подписывает «Роттердамскую конвенцию» - международный договор, регулирующий правила торговли отдельными опасными химическими веществами



Фото: ©ФАО/Джампиеро Диана (Giampiero Diana)

**11 апреля 2017, Анкара, Турция** – Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) приветствует недавнюю ратификацию Турцией Роттердамской конвенции – международного договора, направленного на защиту здоровья человека и окружающей среды от отравления пестицидами и другого потенциально вреда, наносимого торговлей опасными химическими веществами.

Закон о ратификации Конвенции был подписан президентом Турции Реджепом Тайипом Эрдоганом (Recep Tayyip Erdoğan) и опубликован на прошлой неделе в официальном правительственном вестнике *Official Gazette*.

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле способствует обеспечению общей ответственности и принятию совместных усилий сторонами, принимающими участие в международной торговле отдельными химическими веществами. Конвенция содействует обеспечению социальной устойчивости и защите фермеров и других уязвимых групп населения, в особенности детей, от отравляющего воздействия пестицидов.

Она также вносит свой вклад в экологически обоснованное использование таких химических веществ путем обеспечения обмена информацией об их свойствах, содействия процессу принятия на национальном уровне решений в отношении их импорта и экспорта и распространения этих решений среди заинтересованных сторон.

ФАО и Программа ООН по окружающей среде совместно выполняют функции Секретариата Роттердамской конвенции.

## **ФАО приветствует решение Турции**

«Роттердамская конвенция является юридически обязательным международным соглашением об обмене информацией в отношении торговли опасными химическими веществами, включая пестициды, широко используемые фермерами для борьбы с вредителями и болезнями в Турции и в регионе в целом», – заявил Хафиз Муминджанов (Hafiz Muminjanov), специалист по агрономии и защите растений Субрегионального отделения ФАО для Центральной Азии в Анкаре.

«Ратификация правительством Турции Роттердамской конвенции, – добавил Муминджанов, – это определенно важный шаг на пути к регулированию импорта высокотоксичных химических веществ, в том числе пестицидов, к достижению экологической устойчивости и безопасности и к обеспечению здоровья населения. Все это – ключевые задачи Целей в области устойчивого развития».

Муминджанов подчеркнул, что ратификация Конвенции Турцией является стимулом для других стран последовать этому примеру.

«Это хороший образец для других стран региона, которые вскоре могут поддержать эту инициативу, особенно

это касается Азербайджана и Таджикистана – стран, в которых процесс ратификации уже начался», – отметил он.

Текст Роттердамской конвенции был принят на Конференции полномочных представителей, состоявшейся 10 сентября 1998 года в Роттердаме (Нидерланды), и вступил в силу 24 февраля 2004 года. Хотя Турция подписала Конвенцию в 1998 году, проект закона о ее ратификации был направлен в Великое национальное собрание Турции в 2010 году. После ратификации Турцией количество стран, присоединившихся к Конвенции, составило 158.

Роттердамская конвенция не предусматривает введения запретов, но стимулирует механизмы обмена информацией в целях совершенствования принятия решений в области торговли опасными химическими веществами. Она позволяет правительствам стран-членов уведомлять друг друга о потенциальных опасностях путем обмена информацией о химических веществах и дает возможность принимать обоснованные решения о том, согласны они или нет на предстоящий импорт этих химических веществ.

Применение положений в отношении уведомлений об экспорте и поощрение использования системы стандартной маркировки химических веществ позволяет Роттердамской конвенции сделать международную торговлю опасными химическими веществами более прозрачной и менее уязвимой к злоупотреблениям. Правительства стран экспорта несут ответственность за то, чтобы экспортируемые химические вещества не покидали территорию государства в том случае, если страна импорта приняла решение отказаться от ввоза конкретного химического вещества. Таким образом, Роттердамская конвенция помогает странам-членам укрепить их потенциал в отношении регулирования использования химических веществ и способствовать защите здоровья людей и окружающей среды.

## ССЫЛКИ:

Роттердамская конвенция

[www.fao.org/publications/card/en/c/7fe02c2c-8997-5172-883f-7aabb4f8675e/](http://www.fao.org/publications/card/en/c/7fe02c2c-8997-5172-883f-7aabb4f8675e/)

Руководство для назначенных национальных органов по Роттердамской конвенции

[www.fao.org/publications/card/en/c/9a1cc31f-929b-599a-a1ef-c0346f75d8a0/](http://www.fao.org/publications/card/en/c/9a1cc31f-929b-599a-a1ef-c0346f75d8a0/)

Секретариат Роттердамской конвенции (только на английском языке)

[www.fao.org/in-action/pesticides-fsu/partners/rotterdam-convention-secretariat/en/](http://www.fao.org/in-action/pesticides-fsu/partners/rotterdam-convention-secretariat/en/)

Роттердамская конвенция вступает в силу (только на английском языке)

[www.fao.org/newsroom/en/news/2004/37667/index.html](http://www.fao.org/newsroom/en/news/2004/37667/index.html)

Женева и Рим принимают Секретариат Роттердамской конвенции (только на английском языке)

[www.fao.org/newsroom/en/news/2004/50841/index.html](http://www.fao.org/newsroom/en/news/2004/50841/index.html)

Роттердамская конвенция: сотрудничество, люди, политики (только на английском языке)

[www.fao.org/3/a-i4497e.pdf](http://www.fao.org/3/a-i4497e.pdf)

#### **Журналистам и редакторам**

Запросы на фотографии, аудио и видео материалы направляйте по email [FAO-newsroom@fao.org](mailto:FAO-newsroom@fao.org) звоните по тел: (+39) 06 570 53625.

#### **Онлайн-инструменты**

Фотографии также доступны на аккаунте FAOnews в [Flickr](#)

[Служба новостей ФАО](#)

[RSS-канал](#) пресс-релизов ФАО

ФАО в Твиттере [@FAOnews](#)

**FAO Regional Office for Europe and Central Asia | 34 Benczur utca, Budapest, Hungary | (+36) 1 461 2000 | [www.fao.org/europe](http://www.fao.org/europe)**